

# 淡江大學101學年度第1學期課程教學計畫表

課程名稱	俄語會話（二）	授課教師	史薇塔 ZARETSKAYA SVETLANA		
	RUSSIAN CONVERSATION (II)				
開課系級	俄文二B	開課資料	必修 上學期 2學分		
	TFUXB2B				
系（所）教育目標					
<p>一、培養具有獨立分析能力之專業俄語人才。</p> <p>二、培養學生具備國際觀及跨文化溝通之能力。</p> <p>三、培養學生具備聽、說、讀、寫、譯五項基礎語言技能。</p> <p>四、培養學生掌握俄羅斯人文、歷史與政經情勢。</p>					
系（所）核心能力					
<p>A. 具備俄語聽、說、讀、寫的能力。</p> <p>B. 具備翻譯俄文一般性文章的能力。</p> <p>C. 具備基本的商務俄文知識。</p> <p>D. 通過俄語檢定一級考試。</p> <p>E. 具備掌握俄羅斯國家概況的能力。</p> <p>F. 具備通曉俄國文學、文化的能力。</p>					
課程簡介	<p>本課程為基礎俄語訓練，上課內容以情景對話為主，分別「時間」、「天氣」、「用餐」、「個人情形」、「旅行」、「租屋」、「郵局」、「藝術」及「日常生活服務」等單元，訓練學生在這方面的對話。</p>				
	<p>This course focuses on speaking Russian on various common and special topics.</p>				

## 本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

### 一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、  
C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、  
P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、  
A5 內化、A6 實踐

### 二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。  
(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1		The course will serve as the basis for further Russian studies and for the development and improvement of speaking skills, when more difficult texts containing more complicated grammar and vocabulary.	C3	AD

### 教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1		講述	紙筆測驗、口試

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◇ 全球視野	
◇ 洞悉未來	
◇ 資訊運用	
◇ 品德倫理	
◇ 獨立思考	
◇ 樂活健康	
◇ 團隊合作	
◇ 美學涵養	

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	101/09/10~ 101/09/16	Tekst Смелые люди. Grammar. Declension of Feminine Adjectives in the Singular. Чтение со словарем	
2	101/09/17~ 101/09/23	Tekst «Турист – пенсионер». Grammar. Verbs of motion. Exercises. Reading with the dictionary.	
3	101/09/24~ 101/09/30	Tekst «Дом в лесу». Grammar. Declension in the Sing. Of Masculine and Neuter Adjectives with the Stem in a hard or soft consonant. Declension of Ordinal Numerals. Exercises. Reading with the dictionary.	
4	101/10/01~ 101/10/07	Tekst «Праздник славянского слова». Грамматика. Выражение времени в русском языке. Упражнения. Чтение со словарем «Е.Р. Дашкова».	
5	101/10/08~ 101/10/14	Tekst «Остров Кижи». Грамматика. Родительный падеж множественного числа существительных. Упражнения. Чтение со словарем «Дом Хемингуэя»	
6	101/10/15~ 101/10/21	Tekst «Доктор Елена», «Языки народов Севера». Грамматика. Родительный падеж числительных. Упражнения. Чтение со словарем «Ф. М. Достоевский».	
7	101/10/22~ 101/10/28	Tekst «Русские меценаты». Грамматика. Существительные множ. Числа в винительном падеже. Упражнения. Чтение со словарем «Писатель, поэт, певец».	

8	101/10/29~ 101/11/04	Tekst «О русских музеях». Грамматика. Предложный падеж сущ. во множ. числе. Упражнения. Чтение со словарем «Солдатенок».	
9	101/11/05~ 101/11/11	Чтение диалогов. Повторительные упражнения.	
10	101/11/12~ 101/11/18	期中考試週	
11	101/11/19~ 101/11/25	Tekst «О русских музеях». Грамматика. Предложный падеж сущ. во множ. числе. Упражнения. Чтение со словарем «Солдатенок».	
12	101/11/26~ 101/12/02	Чтение диалогов. Тексты «Город на Неве», «Новгород». Грамматика. Творительный падеж сущ. во множ. числе. Упражнения. Чтение со словарем «Несколько слов о бескорыстии».	
13	101/12/03~ 101/12/09	Чтение диалогов. Текст «Сибирь». Грамматика. Глаголы движения с приставками. Упражнения. Чтение со словарем «Смело, малыш».	
14	101/12/10~ 101/12/16	Чтение диалогов. Тексты «О нашей елке», «Русское Рождество». Грамматика. Прямая и косвенная речь. Упражнения. Чтение со словарем «Легенда о матери».	
15	101/12/17~ 101/12/23	Чтение диалогов. Текст «Сердце Данко». Грамматика. Сравнительная степень прилагательных и наречий. Упражнения. Чтение со словарем «Константин Феоктистов».	
16	101/12/24~ 101/12/30	Чтение диалогов. Текст «Первый учитель». Грамматика. Деепричастие. Упражнения. Чтение со словарем «Разрушенный храм».	
17	101/12/31~ 102/01/06	Чтение диалогов. Грамматика . Причастие. Повторительные упражнения.	
18	102/01/07~ 102/01/13	期末考試週	
修課應 注意事項			
教學設備	電腦		
教材課本	Yuzvik T. Everyday conversations (75 everyday conversations in modern Russian plus more than 150 useful grammar exercises). Moscow, 2001.		
參考書籍	1.Krivonosov A.D., Ped'kina T.U. "I know and love the Russian verbs" (verbs of motion). Moscow, 1999. 2.Chekov' Short Stories. Moscow, 2004		
批改作業 篇數	篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)		
學期成績 計算方式	◆出席率： % ◆平時評量： % ◆期中評量： 50.0 % ◆期末評量： 50.0 % ◆其他 < > : %		

備 考

「教學計畫表管理系統」網址：<http://info.ais.tku.edu.tw/csp> 或由教務處首頁〈網址：<http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/>〉教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。  
※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。